Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 82 (1964)

Heft: 228

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

2945

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 228 Bern, Donnerstag 1. Oktober 1964 — 82. Jahrgang — 82e année — Berne, jeudi 1er octobre 1964 **No 228**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 205525–205549.
Vogogas AG. in Liquidation mit Sitz in Köniz.
Widmer & Trümpy AG. in Liq., Zürich.
Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation (2 publications).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Preisfestsetzung für Kartoffeln der Ernte 1964. – ACF fixant les prix des pommes de terre de la récolte de 1964.
Weisungen der Eidg. Alkoholverwaltung für die Verwertung der Kartoffelernte 1964. – Instructions de la régie fédérale des alcools concernant l'utilisation de la récolte de pommes de terre de 1964.
Italien: Umsatzsteuer. – Italie: Impôt sur le chiffre d'affaires.
Konkurs- und Nachlass-Statistik. – Statistique des faillites et concordats.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief vom 28. April 1948, Belege Serie I/5561, von Fr. 13 000, lastend im II. resp. I. Rang auf den Grundstücken des Herrn Fritz Schneider, Schützenmattweg 5, Nidau, Pieterlen-Grundbuchblatt Nrn. 187, 94, 645, 1156, 1158 und 1184.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Büren vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen wird. (660³)

Büren an der Aare, den 28. September 1964.

Der Gerichtspräsident i. V.: Kocher.

Kraftloserklärungen — Annulations

Le président du Tribunal du district d'Aigle donne avis que, par ordonnance du 28 septembre 1964, il a ordonné l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur du capital primitif de fr. 65 000, intérêt maximum 6%, souscrite le 8 mai 1947 par Walter fils de Louis Ursprung, inscrite au registre foncier du district d'Aigle sous numéro 154865, titre grevant en premier rang l'immeuble article 2286, feuille 18, du cadastre de la commune de Villeneuve, dont l'estimation fiscale est de fr. 120 000. (661)

Aigle, le 28 septembre 1964. **Le président du Tribunal: M. Pfeiffer.**

Le président du Tribunal du district d'Aigle donne avis que, par ordonnance du 28 septembre 1964, il a ordonné l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur du capital primitif de fr. 8000, intérêt maximum 6%, souscrite le 11 décembre 1956 par Philippe Henri Gustave et Marlène Noëlle Boecherens, enfants mineurs de François Félix Bocherens, inscrite au registre foncier du district d'Aigle sous N° 186998, titre grevant en troisième rang l'immeuble article 1057, feuille 18, du cadastre de la commune de Gryon, dont l'estimation fiscale est de fr. 75 000. (662)

Aigle, le 28 septembre 1964. **Le président du Tribunal: M. Pfeiffer.**

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

4. September 1964. Werkzeuge usw.

Leitz GmbH, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1964, Seite 1103), Fabrikation und Verkauf von Werkzeugen und Maschinen aller Art usw. Die Generalversammlung vom 29. Juli 1964 hat die Statuten geändert. Durch Erhöhung der Stammeinlage der Gesellschafterin «Gebr. Leitz», in Oberkochen (Württemberg), von Fr. 265 000 auf Fr. 580 000 und derjenigen der Gesellschafter Karl Kümmerle und Hans-Rudolf Neukomm zu Fr. 5000 auf je Fr. 10 000 ist das Stammkapital auf Fr. 600 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden.

22. September 1964.

Schwedenhaus & Bauelement A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. August 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Import und Verkauf schwedischer vorgefertigter Bauelemente und Innenausbauteile für montagefertige Gebäude, insbesondere Einfamilienwohnhäuser («Schwedenhäuser») und Pavillons, Uebernahme von Generalvertretungen schwedischer Holz-Fertighaus-Fabrikanten, Bauberatung sowie Erstellung und Verkauf von Schwedenhäusern. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte vornehmen, die mit diesem Zweck direkt oder indirekt zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Adolf Brehm, von Safien (GR) und Zürich, in Zollikon, als Präsident; Georg Hartmann, von Wetzikon (ZH), in Bülach (ZH), und Johann Flachsmann, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 31 in Zürich 1 (c/o Treuhandbüro Brehm).

25. September 1964.

Landw. Genossenschaft Männedorf, in Männedorf (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1962, Seite 2765). Walter Billeter ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kaspar Wetli, von und in Männedorf, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident der Verwaltung mit Kollektivunterschrift; er zeichnet mit dem Verwalter oder dem Aktuar.

25. September 1964. Antiquitäten.

Walter Germann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Germann-Bührer, von Zürich und Engwang (Thurgau), in Zürich 3. Einzelunterschrift ist erteilt an Sylvie Germann-Bührer, von Zürich und Engwang (Thurgau), in Zürich. Handel mit Antiquitäten. Neumarkt 13.

25. September 1964.

Walter Hugentobler, in Opfikon (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1961, Seite 2966), Herstellung und Vertrieb von Desinfektionsmitteln. Die Firma lautet neu **«Wato», chemische Produkte, W. Hugentobler.** Der Geschäftsbereich wird geändert auf Fabrikation und Handel mit chemischen Produkten. Der Firmainhaber wohnt nun in Opfikon. Neues Geschäftsdomizil: Talackerstrasse 75.

25. September 1964. Treuhand, Revision.

Peat, Marwick und Fides AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1963, Seite 2239). Besorgung aller Geschäfte, die im Tätigkeitsbereich einer Treuhand- und Revisionsunternehmung liegen usw. George Bowie, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Le Vesinet. Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 33, in Zürich 2 (bei der Fides Treuhand-Vereinigung).

25. September 1964.

Albis Verlag A.-G. (Editions Albis S.A.) (Edizioni Albis S.A.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1962, Seite 79). Kollektivprokura ist erteilt an Ernst Herzog, von Wallbach (Aargau), in Wetzikon, und Friedrich Hubschmid, von Hedingen, in Dietikon; sie zeichnen ausschliesslich je mit dem einzigen Verwaltungsratsmitglied Paul Feissli, welcher seinerseits Einzelunterschrift führt.

25. September 1964. Kohlensäure.

«Carba» Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 5 (SHAB. Nr. 175 vom 31. Juli 1964, Seite 2355), mit Hauptsitz in Bern, Herstellung von Kohlensäure usw. Die Prokura von Ernst Müri ist erloschen.

25. September 1964.

Schweizerische Seidengazefabrik A.-G. (Société Suisse de Tissage de Soies à bluter S.A.) (Fabbrica Svizzera di Veli-Seta per buratti S.A.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1963, Seite 1397). Emil A. Tobler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. September 1964. Spenglerei, Installationen.

W. Kolb & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1962, Seite 2462), Spenglerarbeiten, Heizungs- und Sanitärinstallationen usw. Der Kommanditär Luigi Casutt ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen. Als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 ist neu in die Gesellschaft eingetreten Gerhard Kurmann, von Alberswil (Luzern), in Dübendorf. Demselben ist Kollektivprokura zu zweien erteilt.

25. September 1964. Waren aller Art.

Utilitas Aktiengesellschaft, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 14 vom 21. Januar 1964, Seite 186), An- und Verkauf von Waren usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

25. September 1964.

Samen Küderli & Cie., in Dübendorf, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 106 vom 11. Mai 1964, Seite 1471). Der Kommanditär Max Albert Küderli ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.

25. September 1964. Lebens- und Genussmittel.

Genossenschaft Toura, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1963, Seite 670). Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Josef Aehermann, von Luzern und Emmetten, in Luzern. Die Prokura von Rosa Schlienger ist erloschen.

25. September 1964. Chemische Produkte.

Marc Heierli, in Zürich (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1961, Seite 2198), Handel mit chemischen Produkten usw. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. September 1964.

Gesellschaft für akademische Reisen, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 2. Februar 1952 ein Verein. Er bezweckt, Akademiker und Freunde akademischer Bildung zu gemeinsamem Erleben und Insichaufnehmen heimatlicher und fremder Kulturwerte zusammenzuführen. Diesen Zweck sucht er zu erreichen durch Veranstaltung von Studienreisen im In- und Ausland, wissenschaftlichen und sportlichen Expeditionen, Vorträgen, Filmvorführungen und Ausstellungen sowie mittels Veröffentlichung literarischer Arbeiten und durch gesellschaftliche Zusammenkünfte. Er legt besonderen Wert darauf, seine Studienreisen in allgemein verständlicher Form durch wissenschaftliche bewährte Akademiker führen zu lassen, um ein kulturgeschichtlich vertieftes Erleben der bereisten Gebiete zu vermitteln. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Mitgliederbeiträge und Eintrittsgebühren, Spenden und Zuwendungen aller Art und sonstige Einnahmen. Organe sind die Generalversammlung, der Vorstand, bestehend aus mindestens fünf Mitglie-

dern, der Generalsekretär, das Kuratorium und die Revisoren. Die Unterschrift für den Verein führen der Präsident oder der Vizepräsident des Vorstandes je mit dem Generalsekretär. Es sind dies Prof. Dr. Hans Hahnloser, von Winterthur, in Bern, Präsident; Georg Widmer, von Bern und Aarau, in Schlieren, Vizepräsident, und Otto Maader, österreichischer Staatsangehöriger, in Küsnacht, Generalsekretär. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 37, in Zürich 1.

25. September 1964.

Kunststoff Verkaufs AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. September 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Kunststoffen aller Art; sie kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Willy Speerli, von Kilchberg (Zürich), in Schlieren (Zürich). Geschäftsdomizil: Bahnhofquai 9, in Zürich 1 (c/o Willy Speerli).

25. September 1964. Textilien.

Scanett SA, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. und 11. September 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Halb- und Fertigfabrikaten der Textilbranche. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Ruth Habicht, von Schaffhausen, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Widmerstrasse 86 in Zürich 2.

25. September 1964.

Finanzholding AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1963, Seite 2278). Walter Urs Christen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden: Arnold Vonwiller, von St. Gallen, in Männedorf. Neues Geschäftsdomizil: Genferstrasse 3 in Zürich 2 (bei Otto Budliger-Erne & Co.).

25. September 1964. Kunststoff-, Gummiprodukte.

Gurit AG, in Richterswil (SHAB. Nr. 22 vom 30. Januar 1964, Seite 311), Fabrikation von Kunststoff- und Gummiprodukten usw. Die Generalversammlung vom 17. September 1964 hat die Statuten geändert. Die bisherigen 10 000 Namenaktien zu Fr. 300 sind in 30 000 Namenaktien zu Fr. 100 zerlegt worden. Durch Ausgabe von 4000 Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 5 000 000, zerlegt in 30 000 Namenaktien zu Fr. 100 und 4000 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Andrea Capol ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

26. September 1964.

«Stroganoff», Spezialitäten-Restaurant AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. und 17. September 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von Gaststätten und Spezialitäten-Restaurants, insbesondere den Betrieb des russischen Spezialitäten-Restaurants «Stroganoff» mit Bar in der Liegenschaft Schaffhauserstrasse 210 in Zürich. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher Art beteiligen und alle Geschäfte abschliessen, die mit ihrem Zwecke in Verbindung stehen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben oder veräussern oder verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Zeller, von Sigriswil, in Uitikon am Albis, Präsident; Fritz Arni, von Zürich, in Wallisellen, und Arnold Zeller, von Sigriswil, in Regensdorf. Präsident Hans Zeller führt Einzelunterschrift. Fritz Arni und Arnold Zeller führen Kollektivunterschrift, dürfen jedoch ausschliesslich nur je mit dem – seinerseits einzelunterschriftsberechtigten – Präsidenten Hans Zeller zeichnen. Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 210 in Zürich 11.

26. September 1964. Mess- und Registriergeräte.

Elliott-Automation A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 29 vom 7. Februar 1964, Seite 402), Fabrikation von und Handel mit Mess-, Registrier- und Regelgeräten usw. Leon Bagrit und Gottlieb Steiner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als Präsident mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden: Keith Newlands, britischer Staatsangehöriger, in London. Als Delegierter ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Friedrich Wahlenmayer; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift.

26. September 1964. Eisenwaren.

Acifer Regensdorf A.G., in Regensdorf (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1963, Seite 570), Ankauf und Verkauf von Eisen, Eisenwaren usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Albert Ulmann, von Appenzell, in Regensdorf.

26. September 1964. Möbel, Stoffe.

Artiana S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1962, Seite 906), Handel mit Möbeln, Stoffen usw. Dora Voldum geb. Gross, welche nun Dora Gerdes heisst, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden: Walter Hinder; seine Prokura ist erloschen.

26. September 1964.

Baumann, Koelliker Aktiengesellschaft für elektrotechnische Industrie, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1960, Seite 863). Dr. Hans Hefti ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Gustav Gerber, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Herbert Bannwart, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Vizepräsident desselben und führt Kollektivunterschrift zu zweien. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist gewählt worden: Eduard Binkert, von Littau (Luzern), in Bern.

26. September 1964.

Gustavsberg Heizungs- & Sanitär-Verkaufs A.G., in Meilen (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1950, Seite 645), Handel mit Apparaten der Heizungs- und Sanitärbranche. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Werner Zweifel, von Linthal (Glarus), in Würenlos (Aargau).

26. September 1964. Schokolade usw.

Jowa AG., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 11 vom 17. Januar 1964, Seite 143), Fabrikation von Cacaopulver, Schokolade usw. Alfred Bertschi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Friedrich Dübendorfer, bisher Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Vizepräsident und Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden: Pierre Arnold, von Ballaigues (Waadt) und Schlierbach (Luzern), in Rüschlikon. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alfred Bösch, von Ebnat (St. Gallen) und Meilen, in Weiningen.

26. September 1964. Ingenieurbüro.

Skene & Co., Zürich, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1962, Seite 607), Ingenieurbüro usw. Die Prokura von Senta Doris Grieder ist erloschen.

26. September 1964. Tankanlagen.

René Stutz, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist René Stutz, von Pfäffikon (Zürich), in Zürich 9. Einzelunterschrift ist erteilt an Jacqueline Kraft-Jörin, von Zürich und Brugg (Aargau), in Zürich. Installation, Revision und Verkauf von Tankanlagen und Oelbrennern. Bergstrasse 135.

26. September 1964. Isolierungen.

A. Kessler, in Zürich (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1964, Seite 1814). Ausführung von Isolierungen für Sanitär- und Heizungsanlagen. Der Geschäftsbetrieb dieser in Konkurs befindlichen Firma hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

26. September 1964. Büroartikel.

P. Pino, in Uster. Inhaber dieser Firma ist Placide Pino, italienischer Staatsangehöriger, in Uster. Handel mit Büro-Artikeln. Schwyzerstrasse 30.

26. September 1964. Autosattlerei.

Schyrr & Kummer, in Meilen. Unter dieser Firma sind Marcel Schyrr, von Zürich und Cottens, in Männedorf, und René Kummer, von Seeberg (Bern), in Grüningen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. August 1960 ihren Anfang genommen hat. Autosattlerei. Seestrasse 995 in Obermeilen.

26. September 1964. Kolonialwaren.

Max Widemann, in Zürich (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1936, Seite 245), Kolonialwaren en gros und Vertretungen. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «Max Widemann & Co.», in Zürich, erloschen.

26. September 1964. Kolonialwaren.

Max Widemann & Co., in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Max Widemann, von Zürich, in Zürich 2, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie Elsa Widemann, von Zürich, in Zürich 2, als Kommanditärin mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 40 000, und Max Ott, von Zell (Zürich), in Dictlikon (Zürich), als Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 10 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1964 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Max Widemann», in Zürich, übernommen hat. Einzelunterschrift ist erteilt an die beiden Kommanditäre Elsa Widemann und Max Ott. Handel en gros mit Tee und Kolonialwaren. Tödistrasse 47.

28. September 1964. Gewerbliche Schutzrechte, Beteiligungen usw.

Tagers GmbH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. September 1964 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von gewerblichen Schutzrechten sowie den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an finanziellen und industriellen Unternehmungen aller Art im In- und Ausland und von Wertschriften. Die Gesellschaft ist befugt, Grundeigentum zu erwerben, zu belasten oder zu veräussern. Das Stammkapital beträgt Fr. 100 000. Gesellschafter sind die Kommanditgesellschaft «Otto Wolff», in Köln, mit einer Stammeinlage von Fr. 40 000, die Kommanditgesellschaft «Hermann Wiederhold», in Hilden (Dld.), mit einer Stammeinlage von Fr. 40 000, Heinrich Tappolet, von Zürich, in Küsnacht, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Alfred Gerspacher, von Oensingen, in Zürich 10, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind Willy Müller, von Boswil (AG), in Küsnacht, und die beiden Gesellschafter Heinrich Tappolet und Alfred Gerspacher. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien, mit der Einschränkung jedoch, dass Heinrich Tappolet und Alfred Gerspacher nur je mit Willy Müller zeichnen dürfen und nicht auch unter sich. Geschäftsdomizil: Saumackerstrasse 30 in Zürich 9.

28. September 1964. Waren aller Art.

Westpool AG, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 209 vom 9. September 1964, Seite 2722); Handel mit Waren aller Art usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21. August 1964 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

28. September 1964. Elektr. Apparate.

Prela A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1962, Seite 1050), Herstellung von elektrischen Apparaten usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

28. September 1964. Import, Export.

Ettka AG, in Kilchberg (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1962, Seite 185), Handel mit und insbesondere Import und Export von verschiedenen Gütern usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chiasso (SHAB. Nr. 219 vom 21. September 1964, Seite 2841) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

28. September 1964. Verfahrensrechte.

Triatex AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 85 vom 15. April 1964, Seite 1175), Erwerb und Verwertung von Verfahrensrechten usw. Neues Geschäftsdomizil: Heinrichstrasse 217 in Zürich 5.

28. September 1964.

«Elégance»-Publikations A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. September 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Publikation und den Vertrieb insbesondere von modischen Zeitschriften und ferner auch von anderen Druckerzeugnissen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist Dr. Hans Peter Berz, von Wettingen (AG), in Meilen; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Gartenstrasse 14 in Zürich 2.

28. September 1964.

Musikverlag Intervox GmbH., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. September 1964 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Ihr Zweck ist der Betrieb eines Musikverlags. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Hans Jecklin, von Zürich und Schiers (GR), in Zollikon, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000 und die

Firma Intervox Verwertung von Urheberrechten A.G., in Chur, mit einer Stammeinlage von Fr. 11 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer ist der Gesellschafter Hans Jecklin; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Rämistrasse 42 in Zürich 1 (c/o Jecklin & Co.).

28. September 1964.

Handels & Import A.G. in Liq., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1963, Seite 3318), An- und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere Lebensmittel usw. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidg. Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

28. September 1964. Grundstücke.

Zibor AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1962, Seite 2683), An- und Verkauf bebauter und unbebauter Grundstücke usw. Neues Geschäftsdomizil: Kirchgasse 3 in Zürich 1 (bei der Kontrag Kontroll- und Treuhand AG).

28. September 1964.

Bau AG. zum sonnigen Heim, Zürich, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1963, Seite 2614). Hans Häusler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziger Verwaltungsrat gewählt worden Kurt Lüscher, von Staffelbach, in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 24 in Zürich 1.

28. September 1964.

«Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1964, Seite 1955). Die Prokura von Dr. Marc-Henri Amsler ist erloschen.

28. September 1964. Hemden.

The Manhattan Shirt Company, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 198 vom 27. August 1964, Seite 2602), Import von Hemden usw. Die Generalversammlung vom 21. September 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

28. September 1964. Waren aller Art.

Complex Trading Agency AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. September 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Handelsagentur sowie den Handel mit Waren aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Dr. Hubert Weisbrod, von Affoltern am Albis, in Zürich, Präsident, und Gertrud Müller, von Bern und La Neuveville, in Arosa. Geschäftsdomizil: Gotthardstrasse 6 in Zürich 2 (c/o Dr. Hubert Weisbrod).

28. September 1964. Knöpfe.

Butonia A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1955, Seite 2822), Handel und Fabrikation von Knöpfen usw. Die Verwaltungsratsmitglieder Karl Mützel und Klotilde Dreifuss führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Hans-Rudolf Ammann, von und in Zürich, Georg Bächtold, von Schleitheim (TG), in Zürich, Maria Borer, von und in Zürich, Heinz Hofstetter, von Langnau i. E. (BE), in Zürich, und Paula Braunschweig-Rappaport, von Lengnau (AG), in Zürich; sie zeichnen ausschliesslich je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

28. September 1964.

Schwab Kehlleistenfabrik A.-G. Uster, in Uster (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1959, Seite 1522). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alfred Schwab-Gabrieli und Paul Schwab-Oberhänsli, beide von Kerzers, in Uster.

28. September 1964.

Hart- und Weichholz A.-G. (Hartwag), in Zürich 5 (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1964, Seite 1898), Handel mit rohem und verarbeitetem Holz aller Art usw. Martin Seiz führt nicht mehr Kollektiv- sondern Einzelprokura.

28. September. 1964. Beteiligung.

Cosmatex A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1960, Seite 2418), Beteiligung an andern Unternehmungen usw. Einzelunterschrift ist erteilt an Mireille Gmür, von Zürich und Quarten (SG), in Kilchberg.

28. September 1964. Flugzeugservice.

Airbase GmbH, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1962, Seite 711), Flugzeugreparaturen und Flugzeugservice usw. Die Gesellschafterversammlung vom 12. August 1964 hat die Statuten geändert. Das Stammkapital ist von Fr. 30 000 auf Fr. 45 000 erhöht worden, indem Franz Gribi, von Lengnau (BE), in Köniz, mit einer durch Verrechnung liberierten Stammeinlage von Fr. 15 000 als Gesellschafter eingetreten ist. Dementsprechend zerfällt das Stammkapital nun in drei Stammeinlagen von je Fr. 15 000, von denen je eine den bisherigen Gesellschaftern Heinrich Schawalder und Hans Walter und eine dem neuen Gesellschafter Franz Gribi gehören. Der Letztgenannte ist ebenfalls Geschäftsführer; er und die bisherigen Geschäftsführer führen Kollektivunterschrift zu zweien.

28. September 1964. Bodenbeläge.

Cinor AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 196 vom 25. August 1964, Seite 2582), Ausführung von Bodenbelägen aller Art, Handel mit Teppichen usw. Johanna Schwab und Friedrich Schertenleib sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Gerald Schwab, von Bern, Biel (BE) und Nidau (BE), in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Kurt Müller, von Dübendorf, in Uster, als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. September 1964.

«Publicitas», Schweizerische Annoncen-Expedition Aktien-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1964, Seite 1191), mit Hauptsitz in Lausanne. Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Karl Steiner, von Winterthur und Signau (BE), in Zürich.

28. September 1964.

Geilinger & Co., Stahlbau, Elgg, in Elgg. Unter dieser Firma sind Werner Geilinger, von Winterthur, in Winterthur 2, und Peter Geilinger, von Winterthur, in Winterthur 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1964 ihren Anfang nimmt. Stahlbau, insbesondere Herstellung von normalisierten Stahlkonstruktionen. Geissbühlstrasse (bei Arnold Hofer-Meier).

28. September 1964.

Isoflor-Bodenbeläge AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1963, Seite 3519). Die Generalversammlung vom 7. September 1964 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Isolorca AG**. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 100.

28. September 1964.

Anglo-Continental School of English, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. September 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von Sprachschulen zur Erlernung der englischen Sprache, insbesondere in England, und ferner auch auf dem europäischen Kontinent. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, ist zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500 und 500 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt Büromaschinen, Büromobiliar, Drucksachen sowie einen Personenwagen, alles gemäss dem im Kaufvertrag vom 1. September 1964 enthaltenen Inventar, zum Preis von Fr. 62 000 und ferner eine Forderung gegen die Anglo-Continental School of English (Bournemouth) Ltd., in Bournemouth (England), im Betrage und zum Preise von Fr. 353 000; der Gesamtpreis von Fr. 415 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Zwei Gründern räumen die Statuten ein Vorzugsrecht im Falle einer Kapitalerhöhung ein. Im weiteren statuieren sie für in ihnen genannte Personen Vorrechte im Falle der Uebertragung von Aktiven. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Fridolin Schillig, von Altdorf (UR) in Zollikon, als Präsident und zugleich als Präsident der Direktion, Konrad Forster, von Ermatingen (TG), in Thalwil, als Vizepräsident; Marcel Wild, von Zürich, in Rüschlikon, und Gustav S. Scheller, von Kilchberg, in Bournemouth (England); die beiden letzteren sind zugleich Direktoren. Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 45 in Zürich 8.

Bern – Berne – Berna

Bureau Frutigen

25. September 1964. Spezereien, Grandissages.

Johann Wandfluh, in Wengi, Gemeinde Reichenbach im Kandertal, Spezereihandlung, Uhrensteinbohrerei, Grandissages (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1947, Seite 1844). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

25. September 1964. Grandissages.

Paul Wandfluh, in Wengi, Gemeinde Reichenbach im Kandertal. Inhaber der Firma ist Paul Peter Wandfluh, von Kandergrund, in Wengi, Gemeinde Reichenbach im Kandertal, Uhrensteinbohrerei, Grandissages.

Bureau Interlaken

25. September 1964.

Darlehenskasse Grindelwald II., in Grindelwald, Genossenschaft (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1958, Seite 1955). In der Generalversammlung vom 11. April 1964 wurden die Statuten geändert. Das Genossenschaftskapital ist nun zerlegt in Anteilscheine zu Fr. 200. Die Genossenschafter haften unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft; sie sind zur Leistung von Nachschüssen verpflichtet, und zwar bis zum fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und nötigenfalls darüber hinaus unbeschränkt, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftsanteilkapital nicht mehr gedeckt ist.

Bureau de la Neuveville

24 septembre 1964.

Caisse de crédit mutuel de Lamboing, à Lamboing (FOSC. du 31 juillet 1957, N° 176, page 2083). L'assemblée générale du 11 mars 1964 a revisé les statuts. La valeur nominale des parts sociales a été portée à fr. 200 chacune. Les membres sont tenus d'effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de 5 fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant, s'il ressort du bilan annuel que le capital n'a plus sa valeur intégrale. En outre, ils répondent solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative.

Luzern – Lucerne – Lucerna

25. September 1964. Maschinen für Blechbearbeitung usw.

Werner Wildbolz, in Luzern, Spezialmaschinen für Blech-, Draht- und Kartonbearbeitung sowie Stanzwerkzeuge usw. (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1952, Seite 791). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen.

25. September 1964. Maschinen usw.

Wildbolz AG., in Luzern. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 15. September 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Maschinen, Werkzeugen und Metallwaren; Kauf, Verkauf und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Verfahren, Warenzeichenrechten und andern Schutzrechten; Tätigung von Handelsgeschäften aller Art sowie Beteiligungen an industriellen und kommerziellen Unternehmungen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 120 Inhaberaktien zu Fr. 500. Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 15. September 1964 übernimmt die Gesellschaft von der Firma «Werner Wildbolz», Luzern, zum Preise von Fr. 10 000 eine «Universalstanze 63 t» gegen Ueberlassung von 20 voll liberierten Aktien zu Fr. 500. Ferner überlässt die erwähnte Firma der Aktiengesellschaft käuflich diverse Maschinen zum Preise von Fr. 2550 gegen Barzahlung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Werner Wildbolz, von Bern, in Luzern; Mitglieder sind Anton Vonwyl, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, und Berthe Vonwyl, von Emmen, in Luzern. Der Präsident zeichnet mit einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates. Diese zeichnen nicht unter sich. Adresse der Gesellschaft: Kramgasse 1.

Zug – Zoug – Zugo

25. September 1964. Treuhandgeschäfte.

J.M. Durrer & H. Spahr, in Zug. Josef M. Durrer, von Kerns, in Zug, und Hans Spahr, von Niederhünigen (Bern), in Küsnacht (Zürich), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1964 begonnen hat. Führung eines betriebswirtschaftlichen Treuhandbüros nach

speziellem Plan-Soll- und Kontrollverfahren, die Ursachenforschung und die daraus sich ergebende Betriebsorganisation und -beratung von Firmen verschiedener Branchen. Alpenstrasse 14.

25. September 1964. Gartengeräte usw.

Hortico SA, in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Gartengeräten und -maschinen usw. (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1964, Seite 2148). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde Michael M. Monfort, britischer Staatsangehöriger, in Zug, ernannt.

25. September 1964. Autoreisen usw.

Hans Zurbrügg, in Zug, Getränkehandel, Waren- und Personentransporte (SHAB. Nr. 190 vom 17. August 1954, Seite 2119). Neuer Geschäftszweck: Autoreisen und Autofahrschule. Neues Domizil: Chamerstrasse 117 (Hochhaus Rialto).

25. September 1964. Tea-Room.

Max Wüthrich, in Baar. Inhaber der Firma ist Max Wüthrich, von Trub (Bern), in Baar. Confiserie, Tea-Room. Grosshaus.

25. September 1964.

Quadri & Brun, Gipsergeschäft, in Zug, Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1958, Seite 2266). Neues Domizil: Baarerstrasse 107.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

25 septembre 1964.

Quadrangle Films S.A., à Fribourg (FOSC. du 7 octobre 1963, N° 234, page 2839). Suivant procès verbal de son assemblée générale extraordinaire du 23 septembre 1964, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Kriegstetten

24. September 1964.

Konsumgenossenschaft Gerlafingen, in Gerlafingen (SHAB. Nr. 197 vom 25. August 1947, Seite 2450/51). Fritz Kaiser, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Theophil Kopp, von Niederönz, in Gerlafingen. Präsident, Vizepräsident und Aktuar der Verwaltungskommission zeichnen zu zweien unter sich oder mit dem Verwalter.

24. September 1964.

Darlehenskasse Derendingen, in Derendingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1955, Seite 1491). In der Generalversammlung vom 21. März 1964 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteiles und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

24. September 1964. Apparatebau usw.

E. Vogelsang, bisher in Solothurn, mechanische Werkstätte, Apparatebau (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1960, Seite 2179). Die Firma hat den Sitz nach Derendingen verlegt. Inhaber ist Ernst Vogelsang, von Solothurn, in Derendingen. Apparate- und Maschinenbau. Fabrikstrasse.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

24. September 1964. Bürstenwaren.

Charles Cordelier, in Basel, Handel mit Bürstenwaren usw. (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1946, Seite 746). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. September 1964. Erfindungen, Patente.

Trascandica A.G. (Trascandica S.A.) (Trascandica Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. September 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Erfindungen, Patenten und andern Immaterialgüterrechten, deren Verwaltung, Vermittlung von Aufträgen und Ausführung von Aufträgen im Namen Dritter. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Beteiligungen erwerben oder verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Adressen bekannt sind, sonst durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder in einem hiefür bestimmten Blatt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Franz Baiker, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Oskar Weisshaupt, von Neunkirch, in Uetikon am See. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Sternengasse 27 (bei Dr. W. Dannmeyer).

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

24. September 1964.

Darlehenskasse Grub (St. G.), in Grub, Gemeinde Eggersriet, Genossenschaft (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1963, Seite 127). An der Generalversammlung vom 26. Februar 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

24. September 1964. Textilien.

Ernst Brunner A.G., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1960, Seite 3504). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. September 1964 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 100 bar einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000 erhöht. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht.

24. September 1964. Konfektion, Wäsche.

Walter Manser-Mäder, in Altstätten, Handel mit Konfektion und Wäsche (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1954, Seite 2260). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Martha Heeb-Manser», in Altstätten.

24. September 1964. Textilien.

Martha Heeb-Manser, in Altstätten. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Martha Heeb-Manser geb. Mäder, von und in Altstätten (St. Gallen). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Walter Manser-Mäder», in Altstätten, Handel mit Textilien. Bahnhofstrasse 33.

24. September 1964. Metalldrückerei.

Max Sauter, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Metalldrückerei (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1944, Seite 2092). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Max Sauter, Nachf. Frau Ida Sauter», in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach.

24. September 1964. Metalldrückerei.

Max Sauter, Nachf. Frau Ida Sauter, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Inhaberin der Firma ist Wwe. Ida Sauter-Eberle, von Krillberg-Wängi (Thurgau), in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Max Sauter», in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Metalldrückerei. Wiesen.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

25 septembre 1964.

Boulangerie coopérative régionale de Château-d'Oex (Regionale Bäckereigenossenschaft in Château-d'Oex), à Château-d'Oex (FOSC. du 28 septembre 1961, N° 227, page 2821). Suivant procès-verbal de son assemblée des délégués du 25 novembre 1963, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

Bureau de Cossonay

24 septembre 1964.

Caisse de Crédit Mutuel de Daillens, à Daillens, société coopérative (FOSC. du 3 octobre 1960, N° 231, page 2832). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 19 mars 1964, la société a modifié ses statuts. Le montant des parts sociales est fixé à fr. 200. Les membres s'engagent à effectuer des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de 5 fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant.

Bureau de Lausanne

Rectification.

Pepega S.A., à Lausanne, matériaux de construction (FOSC. du 22 mai 1963, page 1510). La société était précédemment inscrite au registre du commerce de Lucerne, avec siège à Hoehdorf.

26 septembre 1964. Plâtrerie et peinture.

Mutter et Dürst, à Lausanne, société en nom collectif, entreprise de plâtrerie et peinture (FOSC. du 25 juin 1963, page 1859). La société est dissoute depuis le 1er septembre 1964. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

26 septembre 1964. Bar à café.

Mme M. Cardis, à Lausanne. Chef de la maison: Marguerite Cardis, divorcée de Jean Magnenat, de Vaulion, à Lausanne. Bar à café à l'enseigne «Le Parador». Place du Tunnel 8.

26 septembre 1964. Produits pharmaceutiques.

Scrum S.A., à Lausanne, produits pharmaceutiques à base de sera et vaccins (FOSC. du 17 mars 1960, page 877). Bureaux transféré à la route de Renens 2 (dans ses locaux).

26 septembre 1964.

Constructions mécaniques S.A. Renens, à Renens (FOSC. du 20 novembre 1963, page 3298). Les autorités fiscales ayant donné leur accord, la raison sociale est radiée.

26 septembre 1964. Laiterie, épicerie.

D. Morier, à Lausanne. Chef de la maison: Daniel Morier, allié Ménétrey, de Château-d'Oex, à Lausanne. Laiterie, épicerie, primeurs. Chemin du Reposoir 24.

26 septembre 1964. Immeubles.

Le Lézard S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 17 septembre 1956, page 2356). L'administrateur Philippe Galland est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Claudys Truan, de Vallorbe, à Lausanne. Bureau transféré aux Galeries Benjamin Constant 1 (chez Régie Jean Franeken S.A.).

26 septembre 1964.

Société immobilière Sirène-Lausanne, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 13 juillet 1962, page 2041). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 septembre 1964, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. Les administrations fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord, la raison ne peut pas être radiée.

26 septembre 1964. Immeubles.

Société anonyme S.A.I.P.A.F., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 7 mai 1948, page 1285). L'administrateur Fritz Spielmann est démissionnaire; sa signature est radiée. Seule administratrice avec signature individuelle: Françoise Jacqueline Ray, de Villars-Burquin, à Coppet.

26 septembre 1964. Spiritueux, vins, etc.

Marcel Amy, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Auberge de Beaulieu»; commerce et représentation de vins, liqueurs et spiritueux à l'enseigne «Caves de Chailly» (FOSC. du 19 juillet 1960, page 2144). Par suite de divorce, le titulaire n'est plus allié Sueur; il modifie son but comme suit: commerce de vins et liqueurs et spiritueux à l'enseigne «Caves de Chailly».

26 septembre 1964. Vins.

Maison Eugène Langeron S.A., à Lausanne, vins et produits de la Maison Eugène Langeron S.A., à Nuits-St-Georges (Côte d'Or, France) (FOSC. du 20 septembre 1963, page 2682). L'administrateur Roland Lavanchy est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Martin Huber (secrétaire inscrit), administrateur-délégué et également président; Charles Tuller (inscrit); et Marcel Paquier, de Denges, à Lausanne, secrétaire. La société est dorénavant engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué; la signature de Charles Tuller est radiée.

26 septembre 1964. Outillages, quincaillerie.

Mereesa Société Anonyme, à Lausanne, outillages, quincaillerie et machines pour l'industrie (FOSC. du 25 octobre 1960, page 3040). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 septembre 1964, la société a voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Mereesa Société Anonyme en liquidation**. L'administrateur Marcel Chabloz (inscrit) est nommé liquidateur avec signature individuelle.

26 septembre 1964.

Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Renens, à Renens (FOSC. du 2 juillet 1963, page 1932), société anonyme avec siège principal à Lausanne. Le directeur Alfred Gisling est actuellement domicilié à Pully.

26 septembre 1964.

Société immobilière Delta Lausanne, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 19 février 1962, page 524). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne par suite du transfert du siège de la société à Vufflens-la-Ville (FOSC. du 18 septembre 1964, page 2822).

Bureau de Morges

25 septembre 1964. Ferblanterie, etc.
Richard frères, succursale de Morges, entreprise de ferblanterie, couverture, appareillage, chauffage et tous autres travaux s'y rapportant (FOSC. du 28 juin 1944, N° 149, page 1454), société en nom collectif avec siège principal à Lausanne. Cette raison sociale est radiée d'office, par suite de la radiation de la société au siège principal (FOSC. du 16 septembre 1964, page 2797), entraînant la suppression de la succursale.

Bureau de Rolle

24 septembre 1964. Machines pour l'assainissement des sols, etc.
Simonet S. à r. l., à Rolle. Suivant acte authentique et statuts du 22 septembre 1964, il a été constitué sous cette raison sociale une société à responsabilité limitée qui a pour objet la vente et la propagation de machines et de matériel pour l'assainissement des sols par la vapeur, ainsi que la vente de tout matériel destiné aux cultures. La société peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger, ainsi que traiter des affaires d'importation et d'exportation. Le capital social est de fr. 20 000. Les associés sont: la société anonyme «Curchod, Baeriswyl & Cie S.A.», à Rolle, pour une part de fr. 10 000, et André Simonet, de Charmey-Lac (Fribourg), à Ambilly (Haute-Savoie, France), pour une part de fr. 10 000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Jacques Curchod, de Dommartin et Montaubion-Chardonney, à Mont sur Rolle, et André Simonet, prénommé, ont été désignés comme gérants, avec signature individuelle. Le domicile légal et les bureaux de la société sont chez Curchod, Baeriswyl & Cie S.A., à Rolle, chemin Châtelain.

Bureau de Vevey

24 septembre 1964.
Horlogerie Blanc S.A. Montreux (Blanc Watches Ltd Montreux), à Montreux (FOSC. du 26 juin 1964, page 1982). Les pouvoirs conférés à Jésus Parra-Garlito sont radiés.

24 septembre 1964.
Caisse de crédit mutuel de Corsier, à Corsier-sur-Vevey, société coopérative (FOSC. du 21 juin 1960, page 1841). Dans son assemblée générale du 4 avril 1964, la société a modifié ses statuts. Les parts sociales sont désormais de fr. 200. Les sociétaires sont tenus d'effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de 5 fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intégrale.

25 septembre 1964. Café-restaurant.
J. Germanier, à Vevey. Le chef de la maison est Julien Germanier, de Conthey, à Vevey. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café des Alliés». Avenue du Général Guisan 66.

26 septembre 1964. Comestibles.
Rodolphe Roettig, à Vevey. Le chef de la maison est Rodolphe Eugène Roettig, de Dizy, à Vevey. Commerce de comestibles. Avenue de Rolliez 14 A.

Bureau d'Yverdon

25 septembre 1964. Bureau d'architectes.
Dormond et Du Pasquier, à Yverdon, société en nom collectif. Bureau d'architectes (FOSC. du 12 décembre 1952, page 3032). La société n'est engagée que par la signature collective des deux associés René Dormond et Jacques Du Pasquier.

25 septembre 1964. Marchandises de nature diverse.
E. Addor, à Yverdon, représentation de marchandises de nature diverse (FOSC. du 24 septembre 1963, page 2709). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

24 septembre 1964.
Caisse de Crédit Mutuel d'Arbaz, à Arbaz (FOSC. du 8 juillet 1960, N° 157, page 2034). En assemblée générale du 4 avril 1964, cette société a revisé ses statuts. Les sociétaires s'engagent: à souscrire une part sociale de fr. 200; à effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de 5 fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant, s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intégrale; à répondre solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative.

24 septembre 1964.
Caisse de Crédit Mutuel de Chamoson, à Chamoson (FOSC. du 5 mai 1960, N° 102, page 1349). En assemblée générale du 20 février 1964, cette société a revisé ses statuts. Les sociétaires s'engagent: à souscrire une part sociale de fr. 200; à effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de 5 fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant, s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intégrale; à répondre solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative.

25 septembre 1964. Participations.
Nicimo S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 24 septembre 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: la participation à toutes affaires commerciales, financières, industrielles, mobilières et immobilières et notamment la souscription, l'achat, la vente de parts ou actions de sociétés immobilières de construction, en Suisse ou à l'étranger. La société n'exercera aucune activité dans le canton du Valais, sauf toutefois celle nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 70 000, divisé en 700 actions, au porteur, de fr. 100 chacune, entièrement libérées, en espèces. Les publications, ainsi que les communications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de deux membres. Charles Mathier, de Salquenen (Valais) et Lutry (Vaud), à Genève, est président; Gilbert Dubois, de Genève, à Meyrin (Genève), est secrétaire du conseil d'administration. La société est engagée par la signature individuelle de chaque membre du conseil d'administration. Bureaux: c/o Marc Perruchoud, notaire, avenue de Pratifori 27.

25 septembre 1964. Immeubles.
S.I. Soldanni S.A., à Chandolin (FOSC. du 26 octobre 1962, N° 251, page 3081), immeubles. Les signatures de Jean-Adolphe Valon, et Albert Siggen, démissionnaires sont radiées. Le conseil d'administration est composé de Pierre Audéoud, président (inscrit); Jean Zufferey de Léon, de Chippis, à Sierre, vice-président; Pierre Wicky d'Emile, de et à Genève, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de St-Maurice

24 septembre 1964.
Compagnie du chemin de fer de Martigny au Châtelard (Ligne du Valais à Chamonix), à Martigny, société anonyme (FOSC. du 13 avril 1964, page 1147). Sont entrés comme membres dans le conseil d'administration: Marc Jacquier, de et à Salvan, et Edouard Morand, de et à Martigny. Les administrateurs signent collectivement à deux, le directeur collectivement avec le président ou avec le vice-président.

24 septembre 1964.
Compagnie du chemin de fer Martigny-Orsières, à Martigny, société anonyme (FOSC. du 11 août 1960, page 2376). Henri Rausis et Louis Baillifard sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Sont entrés comme membres dans le conseil d'administration: Albert Maret, de Bagnes, à Martigny; Marc Murisier, de et à Orsières; Dominique Bourgeois, de et à Bovernier, et Louis Frey, de Muri (Argovie), à Berne. Les administrateurs signent collectivement à deux, le directeur collectivement avec le président ou avec le vice-président.

24 septembre 1964.
Société économique et touristique Vollèges S.A. SET, à Vollèges (FOSC. du 26 novembre 1963, page 3360). Jean Landi est démissionnaire; sa signature est radiée. Il est remplacé comme membre par Michel Tornay, de et à Vollèges, et comme secrétaire par Jacques Hugentobler, jusqu'ici membre. Les administrateurs signent collectivement à deux.

24 septembre 1964.
Caisse de crédit mutuel de Sembrancher, à Sembrancher, société coopérative (FOSC. du 29 juin 1960, page 1935). L'assemblée générale du 19 mars 1964 a modifié les statuts. Les parts sociales sont de fr. 200; les associés peuvent être appelés à des versements supplémentaires et répondent solidairement des engagements sociaux.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

22 septembre 1964. Confiserie.
P. Nobile, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, confiserie (FOSC. du 3 décembre 1957, N° 283, page 3161). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 septembre 1964. Travaux publics, maçonnerie, transport.
E. et M. Pagani, précédemment à Noiraigue, entreprise de travaux publics, bâtiments, maçonnerie, béton armé et exploitation d'une carrière, société en nom collectif (FOSC. du 27 mars 1951, N° 70, page 741). La maison a transféré son siège à Bôle. La société est transformée, dès le 1er janvier 1964 en société en commandite. Mario Pagani, de Caneggio (Tessin), actuellement domicilié à Bôle, est seul associé gérant indéfiniment responsable; Etienne Pagani, de Caneggio (Tessin), actuellement domicilié à Neuchâtel, est associé commanditaire pour une commandite de fr. 5000. La maison modifie son genre d'affaires comme suit: entreprise de travaux publics, bâtiments, maçonnerie, béton armé, transport de choses. La société peut s'intéresser à toutes opérations immobilières. La raison sociale est modifiée en celle de **M. Pagani et Cie.**

Bureau de La Chaux-de-Fonds

25 septembre 1964. Horlogerie.
Girardin et Anderegg, à La Chaux-de-Fonds: Willy-Pierre Girardin, des Bois (Berne), à La Chaux-de-Fonds, et Marcel-Louis Anderegg, de Hasliberg (Berne), à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er août 1964. La société a repris l'actif et le passif de la maison «Gérard Froidevaux», au Noirmont. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. Rue Cernil-Antoine 11.

Genf – Genève – Ginevra

24 septembre 1964.
Société Immobilière Confignon-Pare, à Genève, seiété anonyme. L'inscription du 17 septembre 1964 (FOSC. du 23 septembre 1964, page 2866) est complétée en ce sens que les administrateurs Edouard Kramer et Jean-Edouard-Alfred Kramer signent individuellement.

24 septembre 1964. Primeurs en gros.
Mafera & Grasso en liquidation, à Genève, commerce de primeurs en gros, société en nom collectif (FOSC. du 18 mars 1948, page 789). L'associé et liquidateur Antoine Mafera est décédé. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

24 septembre 1964.
Société Immobilière Valéria-Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 décembre 1961, page 3779). Le siège social a été transféré à Lausanne (FOSC. du 30 novembre 1962, page 3465). La société est radiée d'office. Par conséquent l'inscription opérée le 26 mai 1964 (FOSC. du 3 juin 1964, page 1735) est annulée.

24 septembre 1964.
Air-India, à Bombay, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 14 mai 1964, page 1512), succursale de «Air-India», à Bombay (Inde), entreprise publique (corporation). La procuration de Ramadasa Venkataraman est radiée. Procuration individuelle a été conférée à Balendu Shah, de l'Inde, à Genève, directeur de la succursale.

24 septembre 1964.
Société Immobilière Carouge-Résidence, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 mai 1960, page 1449). René Studer et Alice Muller ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Guy Plantin, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 11, rue Général-Dufour, chez Chamay & Thévenoz SA.

24 septembre 1964. Société immobilière.
Simsa SA, à Genève, achat, vente, location et exploitation de tous immeubles (FOSC. du 26 septembre 1957, page 2543). Bernhard Truninger et Dante Benati ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Charles Chamay, de Genève, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle.

24 septembre 1964. Outillage, etc.
Epico SARL, à Genève, achat, vente et représentation d'outillage, etc. (FOSC. du 23 novembre 1962, page 3327). Statuts modifiés le 4 septembre 1964. Eric-Louis-Théodore Domenig n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés. Nouvel associé: Charles-Louis Vincent (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir), pour une part de fr. 4000. Le nouvel associé, Charles-Louis Vincent, séparé de biens de Simone-Letty-Elisabeth née Jaggi, est gérant avec signature individuelle; sa procuration est radiée. François Piguet, associé-gérant (inscrit), signe dorénavant individuellement. Nouvelle adresse: 20, rue du Marché, chez Charles-Louis Vincent.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 205525. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1964, 21 Uhr.
H. Labhart, Uhrmacher & R. Labhart, Goldschmied, Marktgasse 23, **St. Gallen.** — Fabrikation und Handel.

Uhren, Schmuck, Silberwaren, Zinnwaren. (Int. Kl. 6, 8, 14, 21)

ELYSÉE

Nr. 205526. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1964, 21 Uhr.
H. Labhart, Uhrmacher & R. Labhart, Goldschmied, Marktgasse 23, **St. Gallen.** — Fabrikation und Handel.

Uhren, Schmuck, Silberwaren, Zinnwaren. (Int. Kl. 6, 8, 14, 21)

LABHART

Nr. 205527. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1964, 18 Uhr.
The Firestone Tire & Rubber Company, 1200 Firestone Parkway, **Akron** (Ohio, USA). — Fabrikation und Handel.

Synthetischer und natürlicher Kautschuk. (Int. Kl. 17)

DURADENE

Nr. 205528. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1964, 17 Uhr.
Agpharm AG Luzern, Alpenquai 4, **Luzern.**
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Präparate, chemische Erzeugnisse für die pharmazeutische Industrie, Drogen, Desinfektionsmittel, Pflaster und Verbandmaterial, kosmetische Mittel, diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke. (Int. Kl. 3, 5)

AFLUBON

Nr. 205529. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1964, 17 Uhr.
Agpharm AG Luzern, Alpenquai 4, **Luzern.**
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Präparate, chemische Erzeugnisse für die pharmazeutische Industrie, Drogen, Desinfektionsmittel, Pflaster und Verbandmaterial, kosmetische Mittel, diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke. (Int. Kl. 3, 5)

FLUCUP

Nr. 205530. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1964, 5 Uhr.
Schmid & Co., Tomarex-Präzisionswerkzeuge, Mühlegasse 485, **Gerlafingen** (Solothurn). — Fabrikation.

Werkzeuge, Werkzeugmaschinen und Vorrichtungen zu Werkzeugmaschinen. (Int. Kl. 7, 8)

TOMAREX

Nr. 205531. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1964, 5 Uhr.
Wein-Import Scherer & Bühler AG, Meggen (Luzern). — Handel.

Sämtliche Weine aus dem Südtirol. (Int. Kl. 33)

KIRCHEGG

N° 205532. Date de dépôt: 16 juillet 1964, 17 h.
William H. Rorer, Inc., 500 Virginia Drive, **Fort Washington** (Pennsylvanie, USA). — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansement; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

EXTRANASE

Nr. 205533. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1964, 12 Uhr.
Glatzfelder AG, Welschenrohr (Solothurn). — Fabrikation und Handel.

Armband- und Taschenuhren. (Int. Kl. 14)

BONDE

Nr. 205534. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1964, 12 Uhr.
Glatzfelder AG, Welschenrohr (Solothurn). — Fabrikation und Handel.

Armband- und Taschenuhren. (Int. Kl. 14)

VELUS

N° 205535. Date de dépôt: 20 juillet 1964, 17 h.
Saphal, Société anonyme pharmaceutique, 6, rue des Bosquets, **Vevey.**
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques biologiques. (Cl. int. 5)

RIBOCÉTINE

N° 205536. Date de dépôt: 20 juillet 1964, 17 h.
Saphal, Société anonyme pharmaceutique, 6, rue des Bosquets, **Vevey.**
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques biologiques. (Cl. int. 5)

RIBOPHAGINE

Nr. 205537. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1964, 20 Uhr.
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, **Bern 18.** — Fabrikation und Handel.

Insulin. (Int. Kl. 5)

INSULIN BERNA

Nr. 205538. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1964, 20 Uhr.
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, **Bern 18.** — Fabrikation und Handel.

Sera und Impfstoffe. (Int. Kl. 5)

TETOBIN BERNA

Nr. 205539. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1964, 20 Uhr.
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, **Bern 18.** — Fabrikation und Handel.

Sera und Impfstoffe. (Int. Kl. 5)

TOSOBIN BERNA

Nr. 205540. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1964, 20 Uhr.
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, **Bern 18.** — Fabrikation und Handel.

Sera und Impfstoffe. (Int. Kl. 5)

VACOBIN BERNA

Nr. 205541. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1964, 20 Uhr.
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, **Bern 18.** — Fabrikation und Handel.

Sera und Impfstoffe. (Int. Kl. 5)

TETUMAN BERNA

Nr. 205542. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1964, 20 Uhr.
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, **Bern 18.** — Fabrikation und Handel.

Sera und Impfstoffe. (Int. Kl. 5)

TOSUMAN BERNA

Nr. 205543. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1964, 20 Uhr.
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, **Bern 18.** — Fabrikation und Handel.

Sera und Impfstoffe. (Int. Kl. 5)

VACUMAN BERNA

Nr. 205544. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1964, 18 Uhr.
Foseco-Fordath AG, Hänibühl 8, **Zug.** — Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zur Verwendung in der Industrie, d. h. für die Herstellung von Kernen in Giessereien. (Int. Kl. 1)

VITEL

Nr. 205545. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1964, 18 Uhr.
Foseco-Fordath AG, Hänibühl 8, **Zug**. — Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zur Verwendung in der Industrie, d. h. für die Herstellung von Kernen in Giessereien. (Int. Kl. 1)

EXTEL

Nr. 205546. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1964, 18 Uhr.
Foseco-Fordath AG, Hänibühl 8, **Zug**. — Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zur Verwendung in der Industrie, d. h. für die Herstellung von Kernen in Giessereien. (Int. Kl. 1)

PERTEL

Nr. 205547. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1964, 18 Uhr.
Foseco-Fordath AG, Hänibühl 8, **Zug**. — Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zur Verwendung in der Industrie, d. h. für die Herstellung von Kernen in Giessereien. (Int. Kl. 1)

TICAL

Nr. 205548. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1964, 18 Uhr.
Foseco-Fordath AG, Hänibühl 8, **Zug**. — Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zur Verwendung in der Industrie, d. h. für die Herstellung von Kernen in Giessereien. (Int. Kl. 1)

EXOL

Nr. 205549. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1964, 18 Uhr.
Rothmans of Pall Mall Ltd, Weinbergstrasse 79, **Zürich 6**.
Fabrikation und Handel.

Roher und verarbeiteter Tabak; Raucherartikel, Zündhölzer. (Int. Kl. 34)

ROTHMANS OF PALL MALL

Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 158333. — Emhart Manufacturing Company, Hartford (USA). — Transmission à **Emhart Corporation**, 950 Cottage Grove Road, **Bloomfield** Connecticut, (USA). — Enregistré le 15 septembre 1964.

Marke Nr. 189196. — R. A. Brand & Co. Limited, Manchester. — Uebertragung an **Brand Packaging Limited**, Bridge Mills, Pendleton, **Manchester** (Grossbritannien). — Eingetragen den 16. September 1964.

Marque N° 204758. — V. Bueche-Girod, Bienne. — Transmission à **Compagnie des Montres Bueche-Girod S.A. (Bueche-Girod Watch Factory Ltd.)**, rue de Morat 34, **Bienne**. — Enregistré le 16 septembre 1964.

Firmaänderung — Modification de raison

Marke Nr. 176636. — Chain Belt Company, West Milwaukee (Wisconsin, USA). — Firma geändert in **Rex Chainbelt Inc.** — Eingetragen den 15. September 1964.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im **Februar 1944** eingetragene und am **15. September 1964** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **février 1944** et radiées le **15 septembre 1964**

106295 (W, fig.)
106308 (fig.)
106310 (KING GEORGE IV)
106311 (AMIGO)
106333 (FRAMONT)
106335 (VERONAL)
106371 (ELEKTRISCHE MUSIK, fig.)
106374 (GERMICID)
106376 (PAKLA)
106377 (HEAG)
106400 (MIRIAD)
106404 (PRODOMO)
106405 (GRUYERE EXTRA FIN, fig.)
106440 (JOYAU)
106446 (DUPLEX)
106448 (SEIDENWOLLE, fig.)
106449 (fig.)
106450 (AMBASSADOR, fig.)
106455 (LE-GRAND-CASTEL)
106461 (HACETAN)
106464 (PNEUTEKTOR)
106465 (CHAMPION ON, fig.)
106472 (EFG, fig.)
106473 (GENTRY)
106474 (MODELIA)
106480 (LE RAMEAU D'OLIVIER, fig.)
106481 (CELESTE)
106482 (CONCHITA)
106484 (AFRICANOL)
106500 (EXCEPTIONNELLE, fig.)
106505 (HELA, fig.)
106516 (COMPETITOR)
106517 (SAENTIS)
106519 (VINETA)
106520 (MENDURA)
106521 (VULCANIA)
106523 (SPLENDID)
106534 (STOFFELS, fig.)
106541 (SONNENTROTZ, fig.)
106545 (BIG-FIX)
106546 (KOLOSS)
106547 (CAROL)
106557 (PUREXCAFE)
106562 (FLORESE)
106564 (E HEIZ)
106566 (CAJOLEUSE DE SCURCHILLY)
106567 (UN ECHO D'ELEGANCE DE SCURCHILLY)
106586 (SALVA)
106593 (COURT WATCH CO)
106594 (CWCO, fig.)
106595 (ALTIER)
106596 (BAMBI)
106597 (ERDA)
106598 (ERDANA)
106599 (BIRSCLOCK)
106600 (HARO)
106601 (KOMBI)
106602 (LOKA)
106603 (TROTEX)
106604 (SVEFORT)
106605 (SENORITA)
106606 (FRIDO)
106607 (SPIWA)
106611 (PICCOLO)
106628 (PARFORCE, fig.)
106632 (CHRYSIS)
106645 (PLUS, fig.)
106646 (SKISPORT, fig.)
106651 (ZELLONA, fig.)
106668 (BIRKARNICA, fig.)
106676 (fig.)
106692 (VALERIA, fig.)
106693 (ALBA DEL TICINO, fig.)
106694 (MUOTA, fig.)
106695 (TIBO)
106701 (ZENITH, fig.)
106713 (LB, fig.)
106714 (CORAX, fig.)
106716 (GB, fig.)
106717 (fig.)
106718 (AVANTI)
106737 (MOSCHITOX)
106739 (BAUMWOLL-BLUETE, fig.)
106740 (VOLLMOELLER CANDY, fig.)
106751 (RAMA)
106764 (LAUFWUNDER, fig.)
106779 (HACOSA, fig.)
106833 (PERGAMOID)
106836 (DURECLATIN)
106838 (INVEXOL)
106840 (O.C.)
106842 (VALERIA MONTANA)
106843 (VALERIA SIMPLON)
106851 (SIGLO XX)
106884 (CEVY)
106901 (SENSA, fig.)
106931 (SONNE, fig.)
106954 (RECTAL)
106989 (fig.)
107009 (BRIOS)
107027 (fig.)
107029 (fig.)
107031 (fig.)
107036 (LA ROMANDE, fig.)
107049 (GELADON)
107054 (MODESCA)
107055 (CERTOSA)
107056 (CORDON ROUGE)
107057 (HENRI IV)
107058 (LUANA)
107059 (REINE-MARIE)
107060 (SELDWYLA)
107061 (TRUXA, fig.)
107150 (ALUMIT)
107151 (ALUTIN)
107152 (AUX BEBES HEUREUX)
107191 (PRESSTUBE)
107237 (NILBO, fig.)
107347 (NACHTIGALL)
107398 (SPALDING, fig.)
107490 (DEBOR)
107496 (BODAN POST, fig.)
107549 (FERROFIXO)
107552 (WURMIZID)
107601 (KINDERPUDER, fig.)
107684 (EXCELSIOR)
108614 (ZILLER'S SALMIAK-TERPENTIN-WASCH-PULVER)

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Vogogas AG. in Liquidation, mit Sitz in Köniz

(Vogogas S.A. en liquidation, Vogogas Ltd. in liquidation)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Vogogas AG. beschloss am 22. September 1964 die Auflösung der Gesellschaft. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft bis Ende Oktober 1964 dem unterzeichneten Liquidator schriftlich mitzuteilen. (AA. 239[3])

Bern, 29. September 1964. Der Liquidator:
Rudolf Dietrich, Bücherexperte,
Buchseeweg 26, **Köniz**.

Widmer & Trümpy AG. in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Publikation

Die Aktionäre haben die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden somit gemäss Artikel 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche bis zum 31. Oktober 1964 am Sitze der Liquidatorin, Bärengasse 29, Zürich 1, schriftlich anzumelden. (AA. 217[1])

Zürich, den 15. September 1964.

Die Liquidatorin:
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft.

Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce

Le Département soussigné communique que la carte de légitimation payante pour voyageur de commerce (carte rose) N° 40956/66, délivrée le 23 mars 1963 à M. **Max Maier**, à Genève, pour sa propre maison, est annulée dès le 1er octobre 1964. (AA. 238)

Genève, le 28 septembre 1964. **Département du commerce, de l'industrie et du travail du canton de Genève.**

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

«Au petit Louvre», M. **R. Wunderlin**, propr., Grand'Rue 13, **Porrentruy** (magasin de confection). Autorisation de liquidation totale du 24 septembre au 15 décembre 1964. Interdiction de rouvrir un commerce semblabe pendant 2 ans dès le 15 décembre 1964 (art. 16 de l'ord. féd. du 16 avril 1947). (AA. 236)

Porrentruy, le 29 septembre 1964. **Municipalité de Porrentruy.**

Liquidation partielle par suite de transfert de magasin

Au vêtement Chic, M. **E. Vögele-Boillat**, à **Porrentruy** (magasin de confection). Autorisation de liquidation partielle du 1er octobre 1964 au 30 novembre 1964. (Conformément à l'art. 17 de l'ordonnance fédérale sur les liquidations du 16 avril 1947, il est renoncé à prononcer l'interdiction de rouvrir un commerce, le requérant désirant simplement transférer son magasin dans d'autres locaux après la liquidation partielle de son stock). (AA. 237)

Porrentruy, le 28 septembre 1964. **Municipalité de Porrentruy.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Preisfestsetzung für Kartoffeln der Ernte 1964

(Vom 28. September 1964)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 11, 24 und 24bis des Alkoholgesetzes vom 21. Juni 1932, beschliesst:

Art. 1. Die Produzentenpreise je 100 kg Kartoffeln ohne Sack, franko nächste Abgangsstation, werden wie folgt festgesetzt:

A. für Speisekartoffeln:
Sortengruppen

	Franken
I. a) Bintje	28.—
b) Urgenta, Désirée	24.50
c) Lori, Fina, Avenir	24.—
II. Sirtema, Saskia, Carla	21.—
III. a) Maritta, Patrones	20.—
b) Ackersegen, Voran, Benedetta, Cosima, Datura, Isola	19.—

B. für Futterkartoffeln:
je naeh Sortierung und Qualität 10.— bis 13.—

Anspruch auf Frachtbeiträge und allfällige andere Beihilfen haben Gesuchsteller, welche den Ausweis erbringen, dass für sämtliche von ihnen angekauften und vermittelten Speise- und Futterkartoffeln die festgesetzten Produzentenpreise bezahlt worden sind.

Art. 2. Die Preisabstufung für Speise- und Futterkartoffeln, soweit sie nicht bereits in Artikel 1 hiervor festgelegt ist, sowie die Festsetzung von Zuschlägen für Spätablieferungen und Kühllagerung erfolgen durch die Alkoholverwaltung im Einvernehmen mit der Eidgenössischen Preiskontrollstelle.

Art. 3. Wer die aufgestellten Vorschriften und Bedingungen für die Ausrichtung der vorgesehenen Beiträge nicht einhält, kann von deren Bezug ausgeschlossen werden und ist zur Rückzahlung bereits bezogener Beiträge zu verpflichten.

Art. 4. Bei Widerhandlungen gegen diesen Beschluss und die Ausführungsbestimmungen des Finanz- und Zolldepartements sowie der Alkoholverwaltung finden die Strafbestimmungen des Alkoholgesetzes Anwendung.

Art. 5. Dieser Beschluss tritt am 28. September 1964 in Kraft. Die Alkoholverwaltung ist mit dem Vollzug beauftragt.

Arrêté du Conseil fédéral

fixant les prix des pommes de terre de la réeolte de 1964

(Du 28 septembre 1964)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 11, 24 et 24bis de la loi sur l'acool du 21 juin 1932, arrête:

Article premier. Les prix à la production, par 100 kg de pommes de terre, sans sacs, franco gare de départ la plus proche, sont fixés comme suit:

A. Pour les pommes de terre de table:
groupes de variétés

	Fr.
I. a) Bintje	28.—
b) Urgenta, Désirée	24.50
c) Lori, Fina, Avenir	24.—
II. Sirtema, Saskia, Carla	21.—
III. a) Maritta, Patrones	20.—
b) Ackersegen, Voran, Benedetta, Cosima, Datura, Isola	19.—

B. Pour les pommes de terre fourragères:
suivant qu'elles sont triées ou non et suivant la qualité 10.— à 13.—

Pour avoir droit aux subsides de transport et à d'autres subsides éventuels, l'intéressé devra prouver que les prix fixés ont été payés pour toutes les pommes de terre de table et pommes de terre fourragères achetées par lui ou par son entremise.

Art. 2. L'échelonnement des prix des pommes de terre de table et des pommes de terre fourragères, pour autant qu'il ne soit pas déterminé par l'article premier, de même que les suppléments pour les livraisons effectuées à une époque ultérieure à la récolte et pour l'encavement dans les entrepôts frigorifiques, seront fixés par la régie des alcools, d'accord avec le service fédéral du contrôle des prix.

Art. 3. Celui qui n'observe pas les présentes prescriptions et conditions peut être déchu de tout droit aux subsides prévus et doit être tenu de rembourser les subsides déjà versés.

Art. 4. Les contraventions au présent arrêté et aux prescriptions d'exécution du département des finances et des douanes et de la régie des alcools seront réprimées conformément aux dispositions pénales de la loi sur l'alcool.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 28 septembre 1964. La régie des alcools est chargée de son exécution.

Weisungen

der Eidgenössischen Alkoholverwaltung für die Verwertung der Kartoffelernte 1964

(Vom 28. September 1964)

Gestützt auf die Bundesratsbeschlüsse vom 26. Juni 1964 über die Verwertung der Kartoffelernte 1964 und vom 28. September 1964 über die Preisfestsetzung für Kartoffeln der Ernte 1964 erlässt die Alkoholverwaltung folgende Weisungen:

I. Begriffsumschreibung

1. Als Speisekartoffeln gelten:

Gesunde, trockene, normal geformte und ausgereifte Knollen von 4,5 cm und mehr Querdurchmesser. Die Kartoffeln müssen frei sein von Erde, Keimen, Beschädigungen und fremdem Geschmack; sie dürfen nicht grün sein oder Veränderungen in der Fleischbeschaffenheit aufweisen (Grau- oder Schwarzfleckigkeit, Eisenfleckigkeit und dergl.).

2. Als Kartoffeln zu Futterzwecken gelten:

- Unerlesene, gesunde Kartoffeln, wie sie das Feld gibt, von allen Sorten.
- Aussortierte, kleine und sonstwie mangelhafte, aber gesunde Knollen.
- Kartoffeln irgendwelcher Sorten, Grösse, Beschaffenheit oder Kennzeichnung, die ausdrücklich zu Futterzwecken bestimmt sind.

II. Produzentenpreise für Kartoffeln

Die Produzentenpreise je 100 kg ohne Sack, franko verladen nächste Abgangsstation, sind wie folgt festgesetzt:

1. Speisekartoffeln:

I. a) Bintje	Fr. 28.—
b) Urgenta, Désirée	Fr. 24.50
c) Lori, Fina, Avenir	Fr. 24.—
II. Saskia, Sirtema, Carla	Fr. 21.—
III. a) Maritta, Patrones	Fr. 20.—
b) Ackersegen, Voran, Benedetta, Cosima, Datura, Isola	Fr. 19.—

Die vorgenannten Produzentenpreise gelten für alle Sorten, soweit die Kartoffeln zu Speisezwecken Absatz finden.

2. Kartoffeln zu Futterzwecken:

a) Feldkartoffeln, d. h. unerlesene Kartoffeln, wie sie das Feld gibt, von allen Sorten	Fr. 13.—
b) Aussortierte Futterkartoffeln, d. h. kleine und mangelhafte Knollen	Fr. 10.—

III. Absatzgarantie

Den Produzenten wird die Absatzgarantie für Ueberschüsse zu den in Ziffer II genannten Preisen gewährt für:

1. Speisekartoffeln der Sorten Bintje, Urgenta, Désirée, Lori und Fina;
2. Feldkartoffeln, d.h. unerlesene Kartoffeln aller Sorten; die Sorten Bintje und Urgenta werden als Feldkartoffeln für die Ueberschussverwertung nur übernommen, sofern sieh das Sortieren wegen Qualitätsmängeln (Schorf, Missförmigkeit u.a.m.) nicht lohnt;
3. Speisekartoffeln aller Sorten aus der Gebirgszone gemäss besonderer Regelung.

IV. Handelszuschläge

Zu den vorgenannten Preisen für Speisekartoffeln dürfen im Handel sowie bei Direktlieferungen der Produzenten an Verbraueher und Wiederverkäufer die von der eidgenössischen Preiskontrollstelle mit Verfügung vom 1. Oktober 1962 bewilligten Zuschläge hinzugerechnet werden. Für den Detailverkauf kann der Zuschlag von 10 Rp. je kg während der Haupternte auf 5 Rp. herabgesetzt werden.

V. Lagerzuschläge

Die Zuschläge für Spätablieferungen von Speisekartoffeln und für die Zwischenlagerung von Ueberschüssen werden später festgesetzt und bekanntgegeben.

VI. Einlagerung

Jede Kartoffelhandelsfirma kann nach ihrem freien Ermessen Kartoffeln einlagern. Die Lagerung erfolgt auf Reehnung und Gefahr des Lagerhalters.

An Lagerhalter des Verladegrosshandels, die in grösserem Umfang Speisekartoffeln einlagern, als sie in den Jahren 1961 und 1963 (Bestandesmeldung vom Dezember) auf ihre Reehnung und Gefahr, d.h. ohne Absatzgarantien, eingelagert hatten, können für die übersteigenden Mengen Preis- und Absatzgarantien gewährt werden. Interessenten haben sich vorgängig der Einlagerung schriftlich anzumelden und ihr Lagerprogramm einzureichen. Anspruch auf Garantien besteht nur für die von der Alkoholverwaltung bewilligten Mengen.

Vorbehalten bleibt die besondere Regelung der Zwischenlagerung von Feldkartoffeln für die Uebersehussverwertung.

VII. Buchführungspflicht

Die Kartoffelhandelsfirmen, welehe Beihilfen irgendwelcher Art beanspruchen, sind verpflichtet, über alle Ein- und Ausgänge von Kartoffeln, nach Sorten oder nach Preisgruppen getrennt, Buch zu führen. Aus der Buchführung müssen die Lieferanten, die Abnehmer, die Mengen und Sorten, die Verwendungsbestimmung sowie die An- und Verkaufspreise ersiehtlich sein. Die Alkoholverwaltung behält sieh vor, die Buchführungen periodisch zu kontrollieren.

Instructions

de la régie fédérale des alcools concernant l'utilisation de la récolte de pommes de terre de 1964

(Du 28 septembre 1964)

La régie fédérale des alcools, vu les arrêtés du Conseil fédéral du 26 juin 1964 sur l'utilisation de la récolte de pommes de terre de 1964 et du 28 septembre 1964 fixant les prix des pommes de terre de la récolte de 1964, édicte les instruetions suivantes:

I. Définitions

1. Sont considérées comme pommes de terre de table:

les tubercules sains, secs, normalement formés et bien mûrs, ayant un diamètre de 4,5 cm ou plus dans la largeur. Les pommes de terre doivent être exemptes de terre, de germes, de blessures et de goût étranger. Elles ne doivent pas être vertes et la chair doit être exempte de maladie (maladie des taches grises, noires ou rougeâtres, etc.).

2. Il faut entendre par pommes de terre pour l'affouragement:

- les tubercules de toutes les variétés sains, non triés, tels qu'ils sont récoltés,
- les tubercules triés, petits ou présentant d'autres défauts, mais sains,
- les pommes de terre de n'importe quelle variété, grosseur ou caractéristique, destinées exlusivement à l'affouragement.

II. Prix des pommes de terre à la production

Les prix à la production, par 100 kg, sans sacs, chargés sur wagons à la gare de départ la plus proche, sont fixés comme suit:

1. **Pommes de terre de table:**

I.	a) Bintje	Fr. 28.—
	b) Urgenta, Désirée	Fr. 24.50
	c) Lori, Fina, Avenir	Fr. 24.—
II.	Saskia, Sirtema, Carla	Fr. 21.—
III.	a) Maritta, Patrones	Fr. 20.—
	b) Ackersegen, Voran, Benedetta, Cosima, Datura, Isola	Fr. 19.—

Les prix ci-dessus sont valables pour toutes les variétés en tant que les pommes de terre peuvent être écoulées pour la table.

2. **Pommes de terre pour l'affouragement:**

a) Pommes de terre tout venant, c. à d. les pommes de terre non triées de toutes les variétés, telles qu'elles sont récoltées Fr. 13.—

b) Pommes de terre fourragères triées, c. à d. petites ou endommagées Fr. 10.—

III. Garantie d'écoulement

L'écoulement des excédents aux prix fixés sous chiffre II est garanti aux producteurs pour:

1. les pommes de terre de table des variétés Bintje, Urgenta, Désirée, Lori et Fina;
2. les pommes de terre tout venant, c'est-à-dire les pommes de terre non triées de toutes les variétés; les variétés Bintje et Urgenta ne peuvent être utilisées comme pommes de terre tout venant excédentaires que si, en raison des défauts de qualité (gale, difformités, etc.) le triage n'en vaut pas la peine;
3. les pommes de terre de table de toutes les variétés provenant de la zone de montagne suivant réglementation spéciale.

IV. Marges commerciales

Aux prix à la production des pommes de terre de table livrées par le commerce ou directement par les producteurs aux consommateurs et détaillants, peuvent être ajoutées les marges autorisées par les prescriptions du 1er octobre 1962 du service fédéral du contrôle des prix. Dans la vente au détail, la marge de 10 ct. par kg peut être ramenée à 5 ct. pendant la récolte principale.

V. Suppléments d'encavement

Les suppléments pour les livraisons tardives de pommes de terre de table et ceux pour l'entreposage des excédents seront fixés et publiés plus tard.

VI. Encavement

Chaque maison de commerce est libre d'encaver des pommes de terre à ses risques et périls.

Les entrepositaires du commerce de chargement en gros qui encavent à leurs risques et périls, c'est-à-dire sans garantie d'écoulement, une plus grande quantité de pommes de terre de table qu'en 1961 et 1963 (propres stocks annoncés en décembre), peuvent bénéficier de garanties de prix et d'écoulement pour la quantité en surplus. Les intéressés doivent s'inscrire avant de commencer la mise en stock et présenter leur programme d'entreposage. Seules les quantités autorisées par la régie des alcools donnent droit aux garanties.

Demeure réservée la réglementation spéciale de l'entreposage provisoire des pommes de terre tout venant destinées à la mise en œuvre comme excédents.

VII. Comptabilité obligatoire

Les maisons de commerce de pommes de terre qui entendent bénéficier d'un subside quelconque ont l'obligation de tenir une comptabilité de toutes leurs entrées et sorties de pommes de terre, indiquées par variétés ou groupes de variétés. Ces comptes doivent indiquer les noms des fournisseurs et des acheteurs, les quantités et variétés, l'utilisation prévue ainsi que les prix d'achat et de vente. La régie se réserve de contrôler périodiquement ces comptabilités.

Italien

Umsatzsteuer

In Nr. 211 vom 11. September 1964 des Schweizerischen Handelsamtsblattes ist mitgeteilt worden, dass der italienische Ministerrat im Rahmen seines wirtschaftlichen Stabilisierungsprogrammes beschloss, mit Wirkung ab 1. September die bisherigen Ansätze der IGE (allgemeine Umsatzsteuer) um 20% zu erhöhen. Im Zuge dieser Massnahme sind auch die Ausgleichssteuern auf Importwaren entsprechend angepasst worden.

Der italienische Senat hat es abgelehnt, die Umwandlung des vom italienischen Ministerrat genehmigten Gesetzesdekretes Nr. 705 in ein Gesetz zu beraten. Das Gesetzesdekret Nr. 705 über die Erhöhung der IGE um 20% soll somit rückwirkend auf den 31. August 1964 ausser Kraft gesetzt worden sein, so dass die vor diesem Datum geltenden Ansätze sowohl für die IGE als auch für die Ausgleichssteuer wieder angewendet werden. 228. 1. 10. 64.

Italie

Impôt sur le chiffre d'affaires

Dans le N° 211 de la Feuille officielle suisse du commerce, du 11 septembre 1964, on a annoncé que, dans le cadre de son programme de stabilisation économique, le Conseil des Ministres italien avait décidé de majorer de 20 pour cent, avec effet au 1er septembre dernier, les taux de l'IGE (impôt général sur le chiffre d'affaires). A cette occasion les impôts de péréquation sur les marchandises d'importation ont subi un ajustement correspondant.

Le Sénat italien a refusé de délibérer sur la transformation en une loi du décret de loi N° 705 approuvé par le Conseil des Ministres italien. Le décret de loi N° 705 sur l'augmentation de 20 pour cent de l'IGE semble donc avoir été abrogé avec effet rétroactif au 31 août 1964, de sorte que les taux en vigueur avant cette date sont de nouveau appliqués, tant pour l'IGE que pour les impôts de péréquation. 228. 1. 10. 64.

Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen
Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

September — 1964 — Septembre

Kantone — Cantons	KONKURSE — FAILLITES			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	TOTAL	
Zürich	11	6	17	1
Bern	6	1	7	1
Luzern	1	—	1	—
Fribourg	1	—	1	—
Basel-Stadt	3	1	4	—
St. Gallen	2	1	3	1
Thurgau	1	—	1	—
Ticino	1	1	2	1
Vaud	3	1	4	1
Neuchâtel	1	—	1	—
Genève	3	1	4	1
Total Sept. 1964	33	12	45	6
Total Sept. 1963	20	3	23	5
Jan./Sept. 1964	245	98	343	51
Jan./Sept. 1963	216	74	290	47

Auslands-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 1. Oktober 1964 — Cours de conversion dès le 1er octobre 1964

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.73½; Dänemark: Fr. 62.60; Deutschland: Fr. 109.05; Frankreich FF: Fr. 88.45; Italien: Fr. –.69$^{45}/_{100}$; Marokko: DH: Fr. 86.75; Niederlande: Fr. 120.10; Norwegen: Fr. 60.55; Oesterreich: Fr. 16.79; Schweden: Fr. 84.15.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.08. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600, Basel. 228. 1. 10. 64.

Eidgenössische Volkszählung vom 1. Dezember 1960

Die gesamtschweizerischen Ergebnisse der Volkszählung von 1960 sollen in sechs Tabellenbänden veröffentlicht werden.

Band I	Demographische Uebersichten
Band II	Erwerb und Beruf
Band III	Wohnungen
Band IV	Pendelwanderung
Band V	Schweizerbürger nach Heimatgemeinden
Band VI	Haushaltungen

Band I wird demnächst erscheinen. Er enthält auf 180 Seiten die Uebersichten über die bewohnten Häuser und Haushaltungen, sowie die Gliederung der Bevölkerung nach den Merkmalen **Geschlecht, Heimat, Geburtsort, Konfession, Muttersprache, Zivilstand, Alter, Kinderzahl** der verheirateten Frauen und erstmals über den gegenwärtigen und frühern **Schulbesuch**, wobei die wichtigsten Zahlen für die einzelnen Kantone ebenfalls aufgeführt sind.

Die deutsche Fassung von **Band III** wird im Spätherbst folgen. Er vermittelt auf 320 Seiten die Auszählung der **Wohnungen** nach dem Hauseigentum, dem Besitzverhältnis, der Wohnungsgrösse, der Wohndichte, dem Wohnkomfort, der Bauperiode, der sozialen Stellung der Wohnungsinhaber und den Mietaufwendungen sowohl für die ganze Schweiz, wie für jeden Kanton, die Gemeindegrössenklassen, die einzelnen Städte und deren Vororte.

Die Preise betragen: Band I Fr. 9.50, Band III Fr. 16.—.

Bei Bestellung aller sechs Bände ergibt sich, statt rund 65 Franken, ein Vorzugspreis von Fr. 50.— (zahlbar beim Erscheinen des ersten Bandes).

Bestellungen für einzelne Bände oder für das gesamte Tabellenwerk nimmt das **Eidg. Statistische Amt, Hallwylstrasse 15, 3003 Bern**, entgegen. Die Zusendung erfolgt gegen Nachnahme sofort nach Erscheinen. Die Publikationen können auch beim Buchhandel bezogen werden.

Recensement fédéral de la population au 1er décembre 1960

Les résultats du recensement de la population de 1960, pour l'ensemble de la Suisse, seront publiés en six volumes.

Volume I	Tableaux démographiques
Volume II	Branches économiques et professions
Volume III	Logements
Volume IV	Migrations alternantes
Volume V	Suisses, selon leur commune d'origine
Volume VI	Ménages

Le volume I paraîtra prochainement. Il compte 180 page et contient les données sur les maisons habitées et les ménages, ainsi que sur la composition de la population suivant le sexe, l'origine, le lieu de naissance, la religion, la langue maternelle, l'état civil, l'âge, le nombre des enfants des femmes mariées et, pour la première fois, sur la dernière école fréquentée. Les résultats les plus importants sont publiés également pour chaque canton.

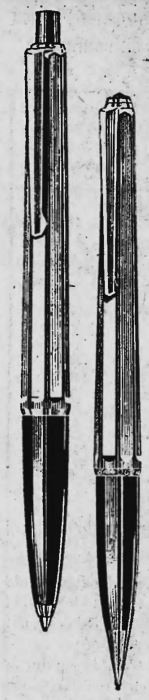
Le volume III suivra vers la fin de l'automne. Il indique, sur 320 pages, les résultats du dénombrement des logements d'après la qualité juridique du propriétaire de l'immeuble, les conditions de détention, le nombre de chambres, la densité d'habitation, le confort, l'époque de la construction, la situation sociale des détenteurs des logements et le loyer annuel moyen. Ces données seront publiées pour l'ensemble du pays, pour chaque canton, pour les classes de grandeur des communes, pour chaque ville ainsi que pour les communes suburbaines.

Le volume I coûte 9 fr. 50, et le volume III 16 fr.

La série complète des six volumes est cédée au prix réduit de 50 fr. (au lieu d'environ 65 fr.), payable lors de la parution du premier volume.

Les commandes pour un seul volume ou pour la série complète peuvent être adressées au **Bureau fédéral de statistique, Hallwylstrasse 15, 3003 Berne.** Les volumes seront expédiés contre remboursement au fur et à mesure de leur parution. On peut les commander également dans les librairies.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.



Für Ihre Kundengeschenke

die schwedischen Qualitäts-Kugelschreiber und -Drehstifte

BALLOGRAF

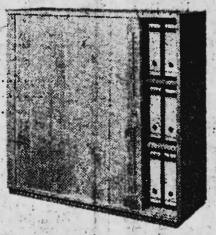
Schenken Sie ein Präzisions-Schreibgerät von Ballogref versehen

mit dem Namen Ihrer Firma oder Ihres Kunden

Vollständige Musterkollektion mit Probeprägungen und Mengenpreisliste unverbindlich durch Ihren Fachhändler oder die Generalvertretung Sigrist + Schaub, 1110 Morges.

Büromöbel
in grosser Auswahl

In Holz oder Stahl zu günstigen Preisen sofort lieferbar



Moderne, tadellose Ausführung!

ESTE Bern

Monbijoustrasse 124, Tel. 45 97 77
(vis-à-vis Dr. Wander AG)

Inkasso

auf der ganzen Welt durch

DUN

8001 Zürich, In Gassen 6, Tel. (051) 27 08 80

La propriétaire du brevet suisse suivant désire entrer en relation avec des fabricants suisses en vue de la fabrication de l'objet de son brevet et serait disposée à céder des licences d'exploitation ou à vendre son brevet:

N° 341.730 Dispositif de commande des mouvements de montée et de descente de porte-outils pour le doucissage et le polissage de feuilles de verre.

INGÉNIEURS-CONSEILS
CATTANEO, ARDIN & CIE
22, rue du Mont-Blanc
Tél. (022) 31 43 70
GENÈVE

Zufolge Einsatz von Fakturiermaschinen mit Datenerfassungsgeräten werden unsere bisherigen vollautomatischen und elektrischen

Fakturiermaschinen

mit Garantie günstig verkauft. Anfragen unter Chiffre 30875-42 an Publicitas, 8021 Zürich.

KURHAUS und med. KLINIK das ganze Jahr geöffnet

Sonnmatt Luzern

Ob Luzern, 600 m. ü. M. Für Ruhe und Erholung. Behandlung innerer Krankheiten, Diätkuren, physikalische Therapie, symkardiale Massage.
Chefarzt Dr. med. H. Meier-Scheier FMH. Prospekte durch die Direktion W. Bossi, Tel. (041) 2 02 04 /6

Verlangen Sie Prospekte + Bezugsquellennachweis

Zu verkaufen zwei sehr gut erhaltene

NATIONAL-Buchungsautomaten

Volltext – Kurztext – Klasse 32

Modell 32-06-P 10 (38 X) 26"-SP 12/14-LT

Nähere Angaben erhalten Sie von:
Verband Schweiz. Telgwarenfabrikanten
Aegertenstrasse 6, 3000 Bern, Telephon (031) 43 02 44

INKASSO
in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

SIP Société Internationale de Placements

Einlösung von Coupons per 1. Oktober 1964

Anglo-Valor
Anlagefonds für Werte des Britischen Commonwealth

Jahrescoupon Nr. 5	Fr. 3.35
abzüglich:	
Verrechnungssteuer	Fr. 1.—
pro Anteil	Fr. 2.35

An Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland erfolgt die Auszahlung auf Coupons mit Depotserklärung mit netto Fr. 3.35.

USSEC
ANLAGEFONDS FÜR AMERIKANISCHE WERTE

Jahrescoupon Nr. 24	Fr. 26.50
abzüglich:	
Verrechnungssteuer	Fr. 7.—
pro Anteil	Fr. 19.50

An Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland erfolgt die Auszahlung auf Coupons mit Depotserklärung mit netto Fr. 22.97

INTERCONTINENTAL TRUST

Jahrescoupon Nr. 47	Fr. 9.—
abzüglich:	
Verrechnungssteuer	Fr. 2.25
pro Anteil	Fr. 6.75

An Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland erfolgt die Auszahlung auf Coupons mit Depotserklärung mit netto Fr. 7.96

SWISSIMMOBIL SERIE D

Semestercoupon Nr. 53	Fr. 30.—
abzüglich:	
Couponsteuer	Fr. –.90
Verrechnungssteuer	Fr. 8.10
	Fr. 9.—
pro Anteil	Fr. 21.—

SWISSIMMOBIL SERIE GENF

Semestercoupon Nr. 37	Fr. 11.—
abzüglich:	
Couponsteuer	Fr. –.33
Verrechnungssteuer	Fr. 2.97
	Fr. 3.30
pro Anteil	Fr. 7.70

Zur Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches für die Verrechnungssteuer sind folgende Bruttobeträge maßgebend:

ANGLO-VALOR	Fr. 3.70	INTERCONTINENTAL TRUST	Fr. 8.38
USSEC	Fr. 25.92	SWISSIMMOBIL, SERIE GENF	Fr. 11.—
SWISSIMMOBIL, SERIE D	Fr. 30.—		

Über die Auszahlung an Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland erteilen die Zahlstellen nähere Auskunft.

Zahlstellen:

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
und ihre sämtlichen Geschäftsstellen
Bankhaus E. Gutzwiller & Cie., Basel
bei denen auch Verwaltungsberichte und Prospekte bezogen werden können.

Gegenwärtig werden Anteile folgender Serien laufend ausgegeben:

ENERGIE-VALOR
Anlagefonds für Werte der Energiewirtschaft

ANGLO-VALOR
Anlagefonds für Werte des Britischen Commonwealth

EUROPA-VALOR
Anlagefonds für europäische Werte

USSEC
Anlagefonds für amerikanische Werte

CANASEC
Anlagefonds für kanadische Werte

SWISSVALOR
NEUE SERIE
Anlagefonds für schweizerische Werte

SWISSIMMOBIL 1961
Anlagefonds für schweizerische Immobilienwerte

Société Internationale de Placements (SIP), Basel

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
SIP ANLAGEFONDS

5%-Anleihe 1938 der Compagnie Franco-Marocaine anciennement Compagnie des Chemins de fer du Maroc

Abstempelung der Titel

Gemäss der am 3. April 1964 in dieser Zeitung erfolgten Publikation hat die Compagnie des Chemins de fer du Maroc ihre Firmabezeichnung abgeändert in

COMPAGNIE FRANCO-MAROCAINE
anciennement Compagnie des Chemins de fer du Maroc

Diese Namensänderung ist auf den Obligationen der 5%-Anleihe 1938 durch Abstempelung zu vermerken. Zu diesem Zweck werden die Inhaber solcher Obligationen eingeladen, ihre Titel zur Abstempelung bei einer der Geschäftsstellen folgender Banken einzureichen:

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Banque de Paris et des Pays-Bas, Filiale Genf
Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu & Co. AG
Schweizerische Volksbank
Vereinigung der Genfer Privatbankiers

Neuzeitliche Lagerung Büros / Auslieferungslager Ostschweiz

Wir planen an bester, zentraler Lage (Wil SG) den Bau von grossen, massiven Lagerräumlichkeiten (evtl. Tiefkühl).

Das Lager hat Bahnanschluss und Lastwagenrampe. Wir sind in der Lage, die Verwaltung der gelagerten Güter durch geschultes Personal sicher zu stellen und auch die Einlagerung oder den Versand per Bahn oder Lastwagen selbst vorzunehmen.

Interessenten, welche auf Büroräumlichkeiten angewiesen sind, können wir moderne Büros vermieten. Büroverniietung ist auch ohne Lagerhaltung möglich.

Spezielle Wünsche können berücksichtigt werden.

Offerten unter Chiffre Hab 130412 an Publicitas Bern.

NCR = National

Automates comptables neufs de fabrique — 3–25 totalisateurs

depuis Fr. 9 500.—

avec Organisation NCR
avec Garantie NCR
avec Service NCR

NCR Zurich	Stampfenbachplatz	051/47 40 00
Genève	Route des Acacias	022/42 54 00
Lausanne	Avenue de la Gare	021/22 34 48
Berne	Effingerstrasse 15	031/25 40 35
Bâle	Innere Margarethenstrasse 25	061/24 44 22

In Drogerien und Eisenwarenhandlungen
50 g Tube Fr. 2.—
150 g Tube Fr. 3.80

BALCO

Kunstgummi-Klebstoff für Industrie Gewerbe Bastler Haushalt

Abt. der Bally Schuhfabriken AG

Günstige Gelegenheit

jetzt auch für Mittel- und Kleinbetriebe

NATIONAL-

Buchungsautomaten

Kl. 31, 32 und 33
6–20 Zählwerke, leicht gebraucht, neueste Modelle

Statistik-Maschinen

bis 30 Addierwerke

Analysier-Maschinen

Schalter-Maschinen

Kl. 2000, Kl. 41 und 42

Hotelbuchungs-Maschinen

Kl. 42
Direkt aus USA importiert, bis 50% billiger als neue

Garantie für Material und Funktion – Unterhalts-Service

Beratung, Organisation und Einführung durch erfahrene Fachleute

BERNHARD SUTER AG., Uetlibergstrasse 330, Zürich 3/45
Tel. (051) 33 66 36/37

Aktenboy «MONO-MAP»

Unentbehrliches,

modernes, praktisches Hilfsmittel für rationellen Bureaubetrieb

Aus grauem Stahlrohr, 4 gummibereifte Schwenkrollen, sehr leicht laufend

Aussenmasse:
66 cm lang, 41 cm breit, 58 cm hoch

Fassungsvermögen 80–100 MONO-MAP

LANDOLT-ARBENZ & Co. AG
Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 239757

Preis Fr. 139.25 (leer)

Personne dispos. de

CAPITAUX

désire s'intéresser à une affaire commerciale ou fiduciaire.

Achat pas exclu. Discrétion assurée.

Ecrire sous chiffre P 30530-15 Publicitas 3000 Berne.

Zu kaufen gesucht einwandfreie, gebrauchte

Fakturiermaschine

wenn möglich IBM. Frieden oder Sicmag.

Offerten mit Preisangabe erbeten unter Chiffre W 68.671 G an Publicitas 9000 St. Gallen.

Kampoda

STAHLMÖBEL

Rationell – Praktisch – Einfach – Ästhetisch

Kampoda stellt sein neues Büro vor «Neue Linie».
Ganz demontierbares Büro, braucht nur sehr wenig Platz.

Modell «Neue Linie» ab Fr. 810.–

Generalvertreter:
Trosselli & Söhne AG.
60–62, rue du Stand
Tél. (022) 24 43 40
Genève

Kampoda
Militärstrasse 75
Tel. (051) 25 84 84
Zürich

Verlangen Sie Prospekte — Vertreter in der ganzen Schweiz

République et canton de Neuchâtel

DÉPARTEMENT DES FINANCES

Emprunt 3½% de 1946 de l'Etat de Neuchâtel

Remboursement d'obligations

Par tirage au sort de ce jour, les obligations suivantes ont été désignées pour être remboursées le 31 décembre 1964 et cesseront de porter intérêt dès cette date:

302 obligations de Fr. 1000.—

84	1530	2591	3964	5286	6905	8017	9260	10395	11557
108	1539	2651	4021	5319	6911	8024	9262	10438	11601
109	1584	2751	4026	5363	6917	8047	9275	10478	11629
120	1596	2776	4031	5367	6930	8120	9295	10508	11637
139	1607	2854	4128	5408	6996	8175	9314	10509	11676
148	1613	2885	4145	5434	7003	8282	9346	10723	11731
165	1632	2910	4155	5502	7105	8311	9373	10766	11769
214	1648	3002	4241	5582	7204	8333	9423	10789	11827
276	1671	3007	4249	5690	7210	8346	9435	10803	11856
311	1680	3027	4283	5713	7218	8361	9572	10875	11878
312	1780	3078	4298	5817	7240	8455	9595	10881	11990
340	1802	3112	4331	5846	7292	8467	9650	10916	12046
378	1822	3122	4427	5863	7357	8494	9729	10939	12177
492	1833	3206	4482	5892	7389	8559	9736	10961	12178
539	1842	3217	4709	5898	7474	8564	9755	10967	12192
571	1856	3325	4715	5941	7496	8568	9756	10974	12219
713	1878	3352	4807	6036	7524	8607	9783	10993	12265
717	1894	3369	4842	6040	7557	8626	9811	11055	12268
737	1911	3413	4892	6128	7607	8628	9825	11104	12300
774	1993	3439	4899	6232	7630	8653	9841	11106	12310
842	2000	3490	4941	6259	7696	8718	9927	11110	12318
867	2044	3531	5004	6268	7706	8778	9976	11236	12363
930	2178	3612	5033	6429	7707	8809	9985	11264	12427
1009	2271	3650	5086	6472	7774	8814	9988	11265	
1078	2366	3741	5101	6480	7775	8834	10065	11292	
1106	2370	3757	5168	6499	7816	8968	10073	11310	
1108	2413	3807	5182	6669	7896	8970	10084	11330	
1112	2461	3812	5224	6743	7952	8985	10097	11334	
1276	2497	3836	5231	6758	7958	8989	10189	11460	
1459	2501	3911	5236	6858	7982	9047	10306	11489	
1471	2566	3938	5261	6865	8000	9083	10350	11509	

L'obligation ci-après, sortie à un tirage précédent, n'a pas encore été présentée à l'encaissement:

8731

Neuchâtel, 15 septembre 1964.

Le conseiller d'Etat,
chef du Département des finances:
E. GUINAND.

LYKES LINES

(sauf imprévu)

Vapeur	Gênes	Brême	Hambourg	Rotterdam	Anvers	Mobile	New Orleans	Houston	Galveston
	PROCHAINS DEPARTS			DATES D'ARRIVÉES					
Ashley Lykes	—	7 oct.	—	5 oct.	3 oct.	19 oct.	20 oct.	22 oct.	24 oct.
Jean Lykes	—	11 oct.	8 oct.	—	13 oct.	—	26 oct.	28 oct.	30 oct.
Sylvia Lykes	—	18 oct.	11 oct.	15 oct.	20 oct.	—	4 nov.	6 nov.	8 nov.
Dyck Lykes	—	27 oct.	19 oct.	—	—	—	13 nov.	15 nov.	19 nov.
Brinton Lykes	—	—	28 oct.	30 oct.	1 nov.	—	14 nov.	16 nov.	18 nov.
Toompson Lykes	14 oct.	—	—	—	—	—	1 nov.	3 nov.	4 nov.

Renseignements par les agents généreux de fret pour la Suisse:

RODOLPHE HALLER S.A.

GENÈVE, 7, rue des Gares
Tél. (022) 33 65 10 – Télex: 2 21 61

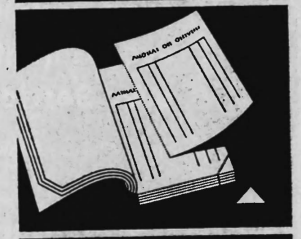
BALE, St. Albanvorstedt 17
Tél. (061) 23 98 55 – Télex: 6 23 33

Agent dans les ports:

BREME:	Lykes Lines Agency, Inc. Martinistrasse 34	GENES:	Paolo Scerni, Piazzo Portello 10
ROTTERDAM:	Lykes Lines Agency, Inc. Westplein 2	VENISE:	Adriatic Shipping Co, Calla Largo XII Marzo 2098
ANVERS:	Lykes Lines Agency, Inc. Meirbrug 1	TRIESTE:	Ellermann & Wilson Lines Agency Co. Ltd.
LE HAVRE:	Consortium Maritime Franco-Américain, 142, Boulevard de Strasbourg	MARSEILLE:	Consortium Maritime Franco Américain, 68, Boulevard de la Major

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England
Müller-Gysin AG.
Basel Tel. (061) 34 67 00 — Zürich Tel. (051) 48 08 36

Oneco-Durchschreibe-Bücher
in allen Papeterien erhältlich



SIMPLEX
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

COMPACTOR-LUX
das vornehme und nützliche Geschenk für jedermann. Er schreibt und leuchtet zugleich als Kugelschreiber/Taschenlampe. 6-Farbenauswahl.
DIRECTA AG., Postfächer. 3001 Bern und 1700 Fribourg 3.
Tel. (037) 2 43 05.

Günstig abzugeben, auch gegen WIR
1 Madas-Rechenmaschine
Vollautomatisch, in einwandfreiem Zustand. Postfach 2353, 8023 Zürich.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 44

S.A. des Immeubles modernes aux Eaux-Vives Genève

(Rue du Lac)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 15 octobre 1964, à 11 heures, au siège de la société, rue Ami-Lullin 4, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès ce jour au siège de la société.

Le conseil d'administration.

Inserate
im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

fi Bandeisen
FISCHER & CO. REINACH 6

MONROE

Schreibende Addier-Saldiermaschinen mit Kontrolltastbrett.
Bekannt für ihre rationelle Arbeitsweise und Zuverlässigkeit.
Kapazitäten: 8/9, 10/11 und 13/14 Stellen.
Ein- und Zweizählwerkmodelle für jeden Verwendungszweck.

Generalvertretung:

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.
Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

Luzerner Kantonalbank

Staatsgarantie

Ausgabe einer

4½%-Anleihe 1964 von Fr. 28 000 000

Anleihebedingungen:

Zinssatz 4½%, Jahrescoupons per 15. Oktober
Laufzeit längstens 14 Jahre
Vorzeitige Rückzahlung zulässig nach 10 Jahren
Inhabertitel à Fr. 1000 und Fr. 5000
Kotierung in Basel und Zürich

Ausgabekurs 100% ÷ 0,60% eidg. Titelstempel

Zeichnungsfrist 1. bis 8. Oktober 1964, mittags

Liberierung vom 15. Oktober bis 10. November 1964

Prospekte und Zeichnungsscheine sind bei den Banken erhältlich
Zeichnungen werden spesenfrei entgegengenommen